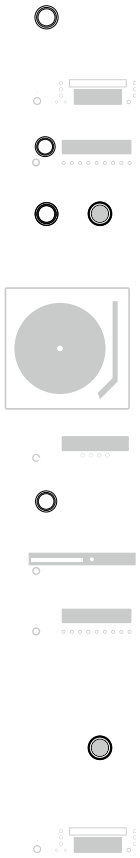


marantz®

Amplificateur Intégré

PM8005

Vous pouvez imprimer plus d'une page d'un PDF
sur une seule feuille de papier.

Manuel de l'Utilisateur

Contenu

Accessoires 4
Insertion des piles 5
Portée de la télécommande 5
Caractéristiques 6
Audio haute qualité 6
Haute performance 7
Fonctionnement aisé 7

Nomenclature et fonctions

Panneau avant 8
Panneau arrière 10
Télécommande 12
Fonctionnement de l'amplificateur 12
Fonctionnement du lecteur CD 13
Fonctionnement du lecteur audio réseau 14

Connexions

Connexion des enceintes 16
Connexion des câbles d'enceintes 16
Connexion des enceintes A/B 17
Connexion à double câblage 18
Connexion d'un dispositif de lecture 19
Connexion d'un dispositif d'enregistrement 20
Connexion d'amplificateurs 21
Connexion de périphériques aux bornes de télécommande 22
Exécution d'opérations par télécommande sur cet appareil sans contact visuel 22
Connexion à distance d'appareils Marantz 22
Connexion du cordon d'alimentation 23

Lecture

Mise sous tension 25
Sélection des enceintes pour la sortie audio 26
Sélection de la source d'entrée 26
Réglage du volume 26
Coupure temporaire du son 26
Réglage de la tonalité 26
Lecture de CD 27
Enregistrement 28

Réglages

Réglage du mode Veille automatique 30
Mise hors tension du mode Veille auto 30
Mise sous tension du mode Veille auto 30
Réglage du mode direct de l'amplificateur de puissance 31
Activation du mode direct de l'amplificateur de puissance 31
Désactivation du mode direct de l'amplificateur de puissance 31

Conseils

Contenu 32
Conseils 33
Dépistage des pannes 34

Annexe

Explication des termes 39
Renseignements relatifs aux marques commerciales 39
Spécifications 40
Index 42

Accessoires

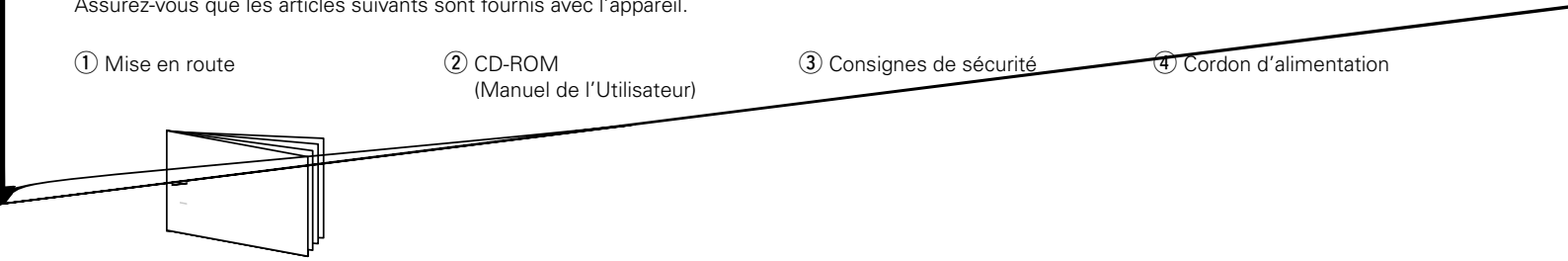
Assurez-vous que les articles suivants sont fournis avec l'appareil.

① Mise en route

② CD-ROM
(Manuel de l'Utilisateur)

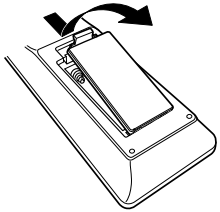
③ Consignes de sécurité

④ Cordon d'alimentation

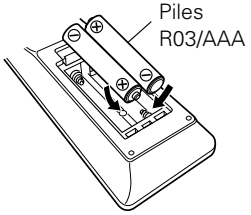


Insertion des piles

① Déplacez le couvercle arrière dans la direction de la flèche et retirez-le.



② Insérez correctement les deux piles comme indiqué par les marques ⊕ et ⊖ situées dans le compartiment des piles.



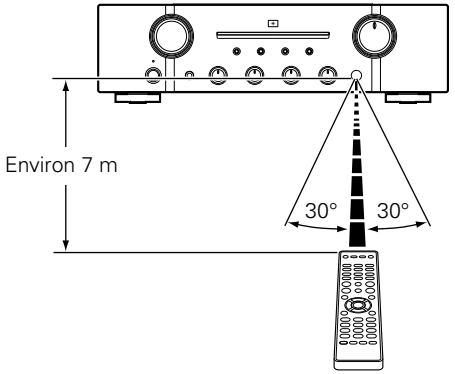
③ Remettez le couvercle en place.

REMARQUE

- Lorsque vous insérez les piles, assurez-vous de les placer dans le bon sens, en respectant les marques ⊕ et ⊖ qui figurent dans le compartiment à piles.
- Pour éviter un endommagement de la télécommande ou une fuite du liquide des piles:
  - Ne pas mélanger piles neuves et anciennes.
  - Ne pas utiliser deux types de piles différents.
- Ôtez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.
- En cas de fuite du liquide de pile, essuyez soigneusement l'intérieur du compartiment avant d'insérer de nouvelles piles.

Portée de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'unité.



Caractéristiques

Audio haute qualité

- **Amplificateur de tension à rétroaction discret**
  Le circuit de tension à rétroaction dont Marantz est propriétaire, utilisant des composants discrets, est adopté par le pré-amplificateur et l'amplificateur de puissance. Il s'agit d'un amplificateur haute vitesse utilisant la technologie la plus récente développée pour les amplificateurs de grade supérieur.

- **Module HDAM®SA3**
  Cet appareil comprend la technologie HDAM®SA3 qui a été développée pour les modèles haut de gamme. Le modèle HDAM®SA3 est incorporé dans de nombreux composants, tels que l'égaliseur phono de tension à rétroaction.

- **Capacité d'alimentation de tension momentanément améliorée**
  Il est généralement connu que la qualité sonore n'est pas nécessairement identique même si les amplificateurs ont les mêmes spécifications. D'après Marantz, ceci est dû à l'alimentation des enceintes. L'amplificateur de puissance de cet appareil peut fournir momentanément un courant d'alimentation de 45 A ou plus pour utiliser les enceintes.

- **Disposition de la ligne d'alimentation courte**
  Pour une alimentation de courant momentanément forte, une disposition de puissance de ligne courte unifie le circuit d'alimentation et l'étape de sortie de la section de l'amplificateur de puissance.
  Cette disposition permet la connexion de lignes à courant large via la route la plus courte tout en arrangeant les canaux gauche et droite de manière symétrique.

- **Amplificateur de tampon direct de CD**
  Un amplificateur de tampon d'entrée exclusif aux CD est monté près des prises d'entrée CD. Il s'agit d'un amplificateur de tampon haute vitesse fabriqué avec des composants discrets, ce qui permet d'éviter les interférences entre les canaux droit et gauche et peut envoyer les signaux aux pré-amplificateur avec une fidélité très élevée.

- **Égaliseur phono de tension à rétroaction entièrement discret**
  En tant qu'un amplificateur égaliseur phono pour les cartouches MM, un égaliseur PHONO de tension à rétroaction constant de qualité est équivalent à celui d'un modèle plus haut de gamme que celui utilisé.

- **Transformateur toroïdal à double blindage**
  L'appareil est équipé avec un transformateur de puissance toroïdal pour minimiser les vibrations et le flux de fuites spécifiques au transformateur. Pour réduire le flux de fuites, qui affecte la qualité sonore, la périphérie dispose d'un double blindage, utilisant un anneau de base et un anneau court.

- **Condensateur de bloc de large capacité**
  Cet appareil est équipé d'un nouveau condensateur de large capacité 18000 µF nouvellement développé qui incorpore les concepts des périphériques haut de gamme dans le circuit de puissance de l'amplificateur de puissance.

- **Deux jeux de bornes de sortie d'enceintes**
  En plus de l'utilisation de deux jeux d'enceintes (Enceintes A et enceintes B), vous pouvez connecter des enceintes à double câblage avec des bornes d'entrée séparées pour les gammes basse et haute (☞page 18). L'appareil adopte les bornes à vis qui peuvent se connecter aux câbles audio épais.

Haute performance

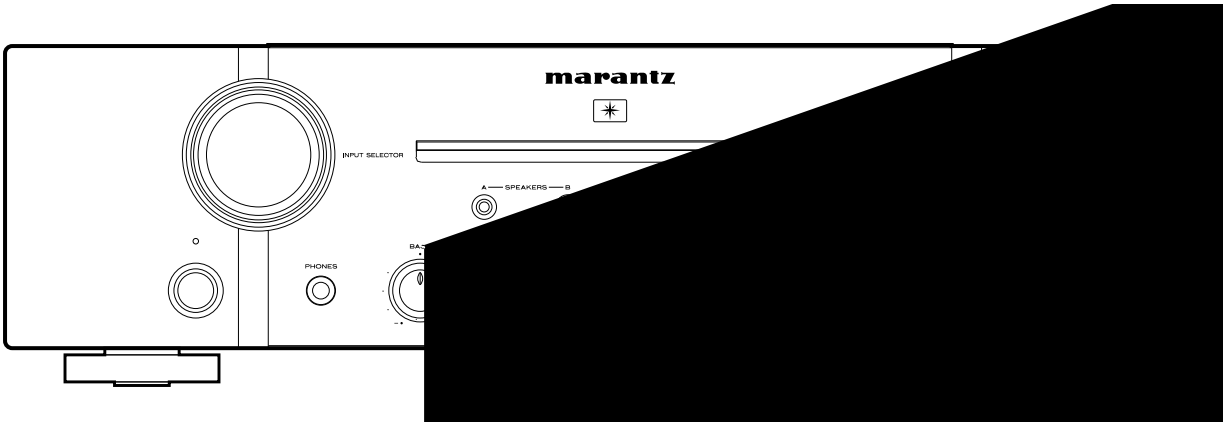
- **Contrôle de trois tonalités**
  Cet appareil est équipé d'une fonction de contrôle de tonalité qui permet le réglage de la force de la gamme moyenne ainsi que des gammes hautes et basses (☞page 26).

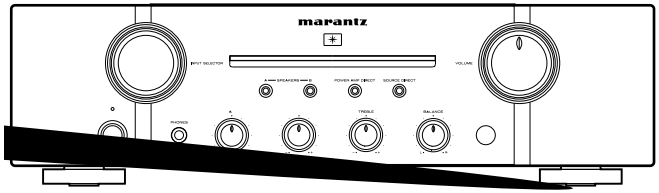
- **Mode d'entrée direct de l'amplificateur de puissance**
  Dans ce mode, cet appareil fonctionne comme un amplificateur de puissance. Ce mode sera utile dans les systèmes home cinema.

Fonctionnement aisé

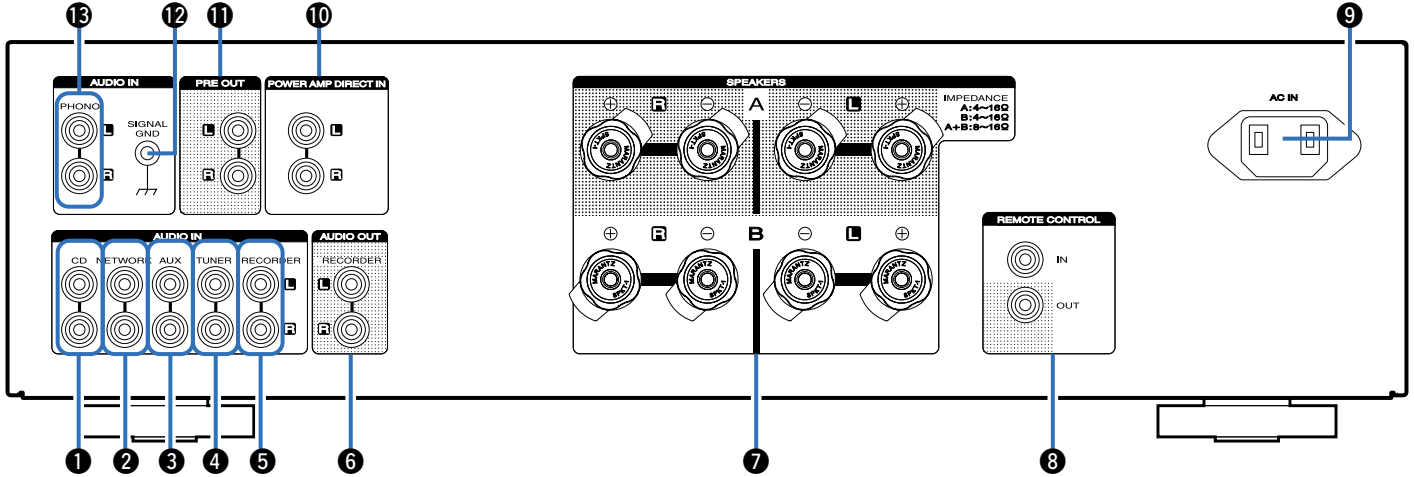
- **Télécommande compatible avec lecteurs CD et lecteurs audio réseau**
  La télécommande fournie avec cet appareil peut contrôler les lecteurs CD Marantz et les lecteurs audio réseau en plus de cet appareil (☞page 13).

Panneau avant




marantz

Panneau arrière



❶ Bornes d'entrée CD
Utilisées pour connecter un lecteur CD (☞page 19).

❷ Bornes d'entrée de lecteur audio réseau (NETWORK)
Utilisées pour connecter un lecteur audio réseau (☞page 19).

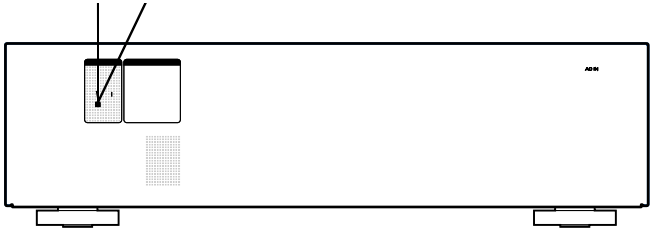
❸ Bornes d'entrée AUX
Utilisées pour connecter un lecteur (☞page 19).

❹ Bornes d'entrée du tuner (TUNER)
Utilisées pour connecter un tuner (☞page 19).

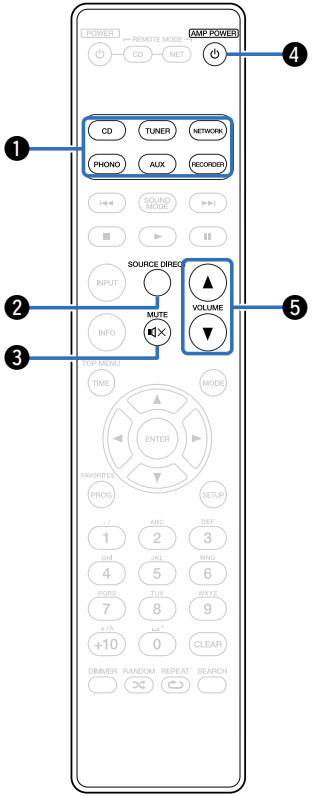
❺ Bornes d'entrée d'enregistreur (RECORDER)
Utilisées pour connecter la borne de sortie d'un enregistreur (☞page 20).

❻ Bornes de sortie d'enregistreur (RECORDER)
Utilisées pour connecter la borne d'entrée d'un enregistreur (☞page 20).

❼ Bornes des systèmes d'enceintes (SPEAKERS)
Utilisées pour connecter des enceintes (☞page 16).



Télécommande



Fonctionnement de l'amplificateur

❶ Touches de sélection de la source d'entrée
Elles permettent de sélectionner la source d'entrée (☞page 26).

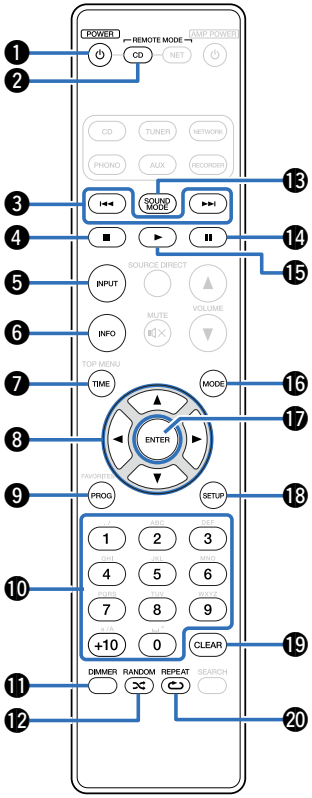
❷ Touche SOURCE DIRECT
Elle permet d'activer/de désactiver le mode SOURCE DIRECT (☞page 27).

❸ Touche MUTE (🔇×)
Elle permet de mettre l'audio en sourdine (☞page 26).

❹ Touche AMP POWER (⏻)
Elle permet de mettre sous/hors tension l'alimentation (veille) (☞page 25).

❺ Touches VOLUME (▲▼)
Elles permettent d'ajuster le niveau du volume (☞page 26).

- Appuyez sur REMOTE MODE CD pour que la télécommande fasse fonctionner le lecteur CD (☞page 13).
- Appuyez sur REMOTE MODE NET pour que la télécommande fasse fonctionner le lecteur audio réseau (☞page 14).



Fonctionnement du lecteur CD

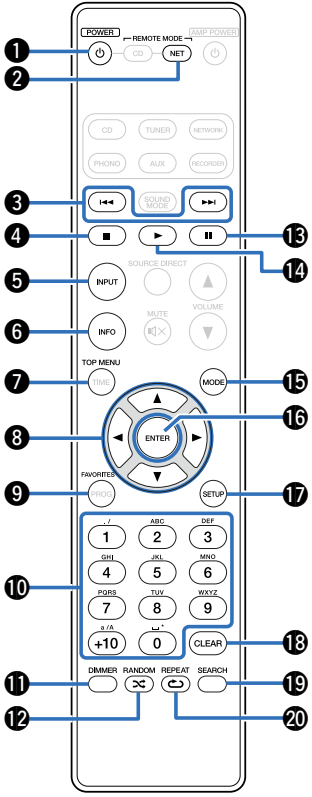
Pour faire fonctionner le lecteur CD Marantz, appuyez sur la touche REMOTE MODE CD pour faire passer la télécommande en mode CD.

• La touche REMOTE, MODE CD s'allume pendant environ deux secondes.

❶ **Touche POWER (⏻)**
❷ **Touche de sélection du mode de télécommande (REMOTE MODE CD)**
❸ **Touches Retour rapide/ Avance rapide (I◄◄, ►►I)**
❹ **Touche Arrêt (■)**
❺ **Touche de sélection de la source d'entrée (INPUT)**
❻ **Touche Information (INFO)**
❼ **Touche TIME**
❽ **Touches curseurs (△▽◁ ▷)**
❾ **Touche de programme (PROG)**
❿ **Touches numérotées (0 – 9, +10)**
⓫ **Touche DIMMER**
⓬ **Touche RANDOM (⤮)**
⓭ **Touche SOUND MODE**
⓮ **Touche Pause (❚❚)**
⓯ **Touche Lecture (►)**
⓰ **Touche de basculement du mode de lecture (MODE)**
⓱ **Touche ENTER**
⓲ **Touche SETUP**
⓳ **Touche CLEAR**
⓴ **Touche REPEAT (⟲)**

• L'amplificateur peut être utilisé avec les touches de fonctionnement de l'amplificateur même lorsque le mode de fonctionnement de la télécommande est réglé sur CD. Lors de l'utilisation de la télécommande, reportez-vous également aux instructions de fonctionnement des autres périphériques.

Fonctionnement du lecteur audio réseau



Pour faire fonctionner le lecteur audio réseau Marantz, appuyez sur la touche REMOTE MODE NET pour basculer la télécommande en mode de fonctionnement NETWORK.

• La touche REMOTE MODE NET s'allume pendant environ deux secondes.

❶ **Touche POWER (⏻)**
❷ **Touche de sélection du mode de télécommande (REMOTE MODE NET)**
❸ **Touches Retour rapide/ Avance rapide (I◄◄, ►►I)**
❹ **Touche Arrêt (■)**
❺ **Touche de sélection de la source d'entrée (INPUT)**
❻ **Touche Information (INFO)**
❼ **Touche TOP MENU**
❽ **Touches curseurs (△▽◁ ▷)**
❾ **Touche FAVORITES**
❿ **Touches numérotées (0 – 9, +10)**
⓫ **Touche DIMMER**
⓬ **Touche RANDOM (🔀)**
⓭ **Touche Pause (❚❚)**
⓮ **Touche Lecture (►)**
⓯ **Touche de basculement du mode de lecture (MODE)**
⓰ **Touche ENTER**
⓱ **Touche SETUP**
⓲ **Touche CLEAR**
⓳ **Touche SEARCH**
⓴ **Touche REPEAT (🔁)**

• L'amplificateur peut être utilisé avec les touches de fonctionnement de l'amplificateur même lorsque le mode de la télécommande est NET. Lors de l'utilisation de la télécommande, reportez-vous également aux instructions de fonctionnement des autres périphériques.

Connexions

Connexion des enceintes (☞page 16)

Connexion d'un dispositif de lecture (☞page 19)

Connexion d'un dispositif d'enregistrement (☞page 20)

Connexion d'amplificateurs (☞page 21)

Connexion de périphériques aux bornes de télécommande (☞page 22)

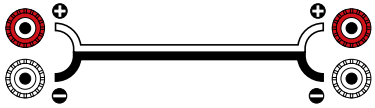
Connexion du cordon d'alimentation (☞page 23)

REMARQUE

- Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.
- Ne pas mêler les cordons d'alimentation avec les câbles de connexion. Cela risquerait de générer un bourdonnement ou du bruit.

■ Câbles utilisés pour les connexions

Fournit les câbles nécessaires en fonction des dispositifs que vous souhaitez connecter.

Câble d'enceinte (vendu séparément)	
Câble audio (vendu séparément)	
Câble de la télécommande (vendu séparément)	

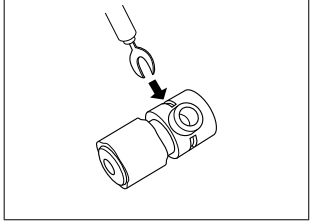
Connexion des enceintes

REMARQUE

- Déconnectez la fiche d'alimentation de l'appareil de la prise murale avant de connecter les enceintes.
- Connectez les câbles d'enceinte de façon à ce qu'ils ne dépassent pas des bornes d'enceinte. Le circuit de protection risque d'être activé si les fils touchent le panneau arrière ou si les côtés + et – entrent en contact (☞page 39 "Circuit de protection").
- Ne jamais toucher les bornes d'enceinte lorsque le cordon d'alimentation est connecté.
- Utilisez des enceintes dont l'impédance est comprise dans les limites indiquées ci-dessous, en fonction de leurs conditions d'utilisation.

Enceintes utilisées	Impédance
SPEAKERS A (connexion standard)	4 – 16 Ω/ohms
SPEAKERS B	4 – 16 Ω/ohms
SPEAKERS A et SPEAKERS B	8 – 16 Ω/ohms
SPEAKERS A et SPEAKERS B (pour les connexions à double câblage)	4 – 16 Ω/ohms

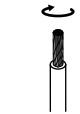
Connecteur cosse



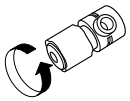
Connexion des câbles d'enceintes

Vérifiez attentivement les canaux gauche (L) et droit (R) ainsi que les polarités + (rouge) et – (blanc) sur les enceintes connectées à l'appareil, et veillez à connecter correctement les canaux et les polarités.

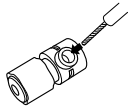
1 **Ôtez environ 10 mm de la gaine à l'extrémité du câble d'enceinte, puis torsadez le fil ou appliquez-y une prise.**



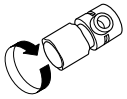
2 **Tournez la borne de l'enceinte dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la desserrer.**



3 **Insérez le fil du câble d'enceinte dans la garde de la borne d'enceinte.**

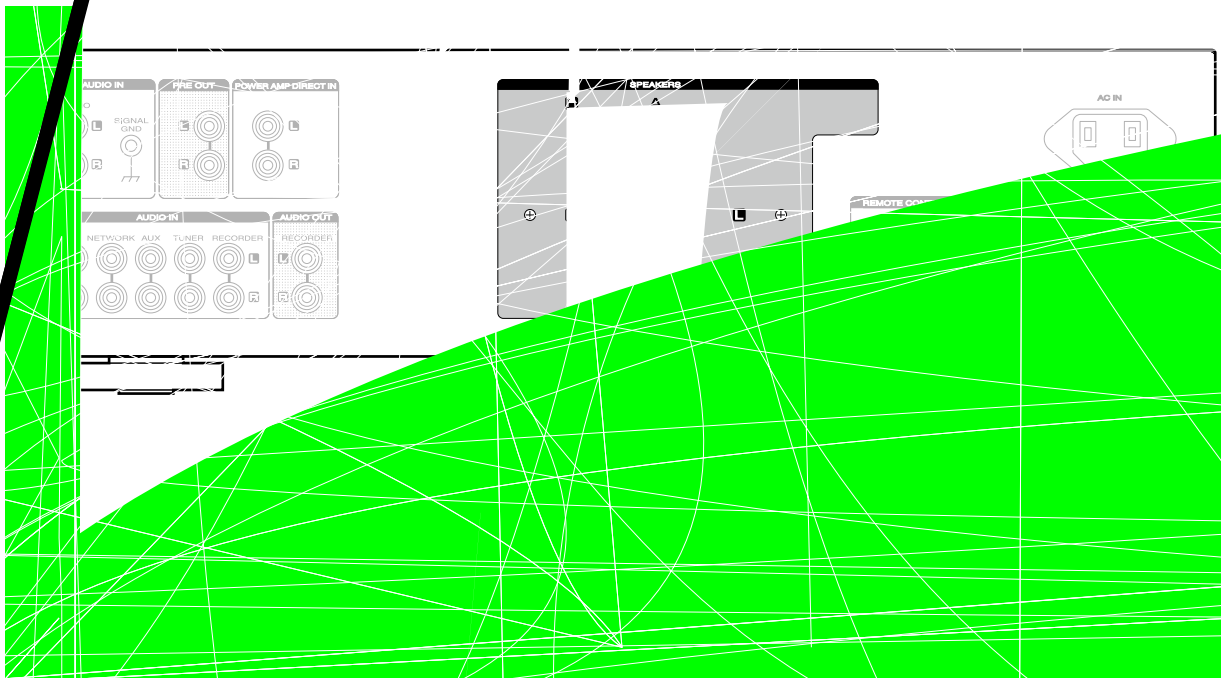


4 **Tournez la borne de l'enceinte dans le sens des aiguilles d'une montre pour la resserrer.**



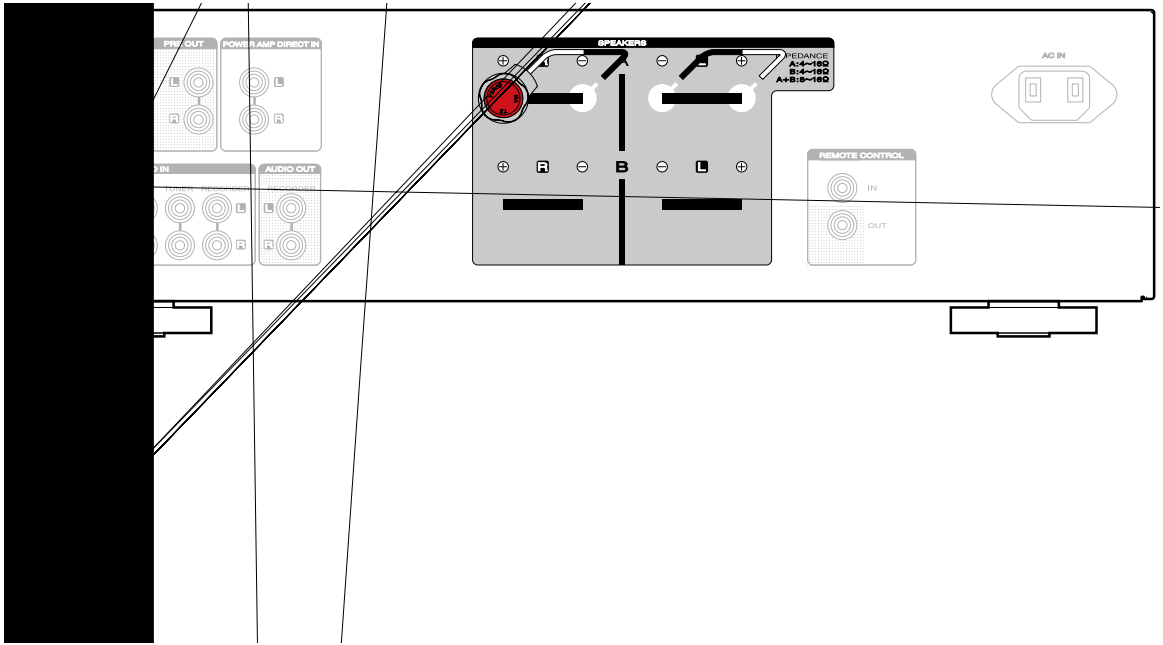
Connexion des enceintes A/B

- Un signal identique sort des bornes SPEAKERS A et SPEAKERS B.
- Pour la connexion d'un seul ensemble d'enceintes, utilisez les bornes SPEAKERS A ou SPEAKERS B.



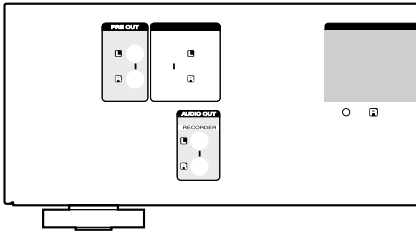
Connexion à double câblage

- Lors du double câblage d'enceintes qui peuvent être bi-câblées, connectez les bornes des gammes moyenne et haute aux bornes SPEAKERS A (ou SPEAKERS B), et connectez les bornes de la gamme basse aux bornes SPEAKERS B (ou SPEAKERS A).
- Cette connexion limite l'effet d'interférence de signaux entre les enceintes de la gamme haute et les enceintes de la gamme basse, vous permettant de profiter de lecture haute qualité.

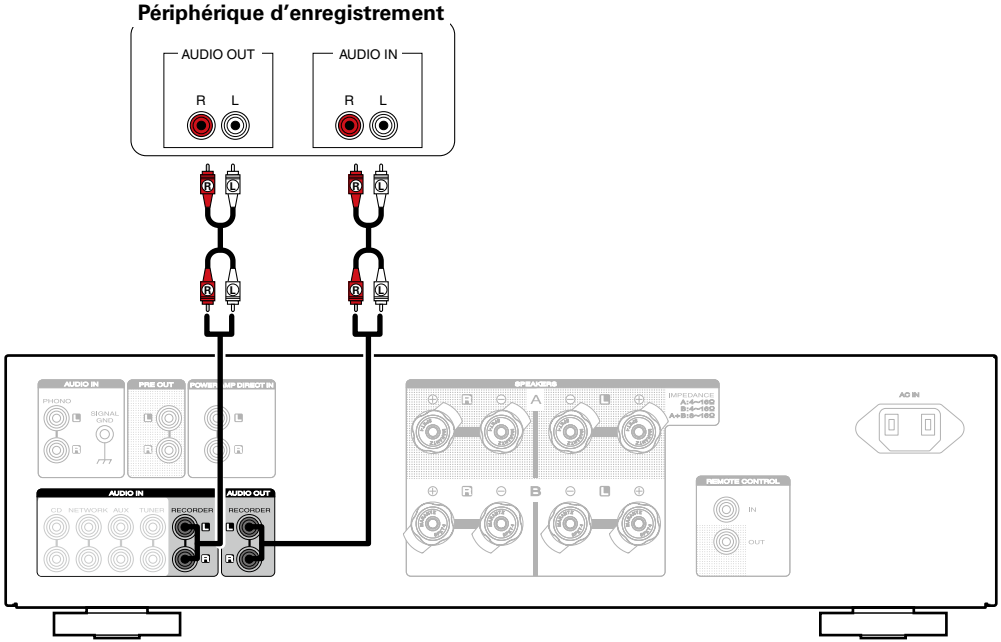


Connexion d’un dispositif de lecture

Vous pouvez connecter les lecteurs de disques Blu-ray, les platines, les lecteurs CD, les lecteurs audio réseau et les tuners à cet appareil.
Cet appareil est compatible avec les platines équipées d’une cellule phono avec aimant tournant. Si vous le connectez à une platine dotée d’une cellule MC à faible sortie, utilisez un amplificateur de tête MC ou un transformateur survolteur du commerce.
Un bruit “retentissant” provenant des enceintes peut se produire lorsque vous sélectionnez la source d’entrée “PHONO” sur cet appareil et que vous augmentez accidentellement le volume sans connecter la platine.



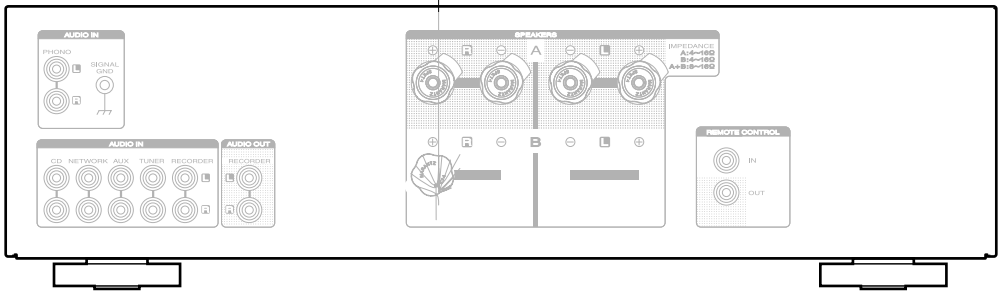
Connexion d’un dispositif d’enregistrement



REMARQUE

• N’insérez jamais la fiche à broche de court-circuit dans les bornes de sortie pour l’enregistrement (AUDIO OUT RECORDER). Cela pourrait endommager l’appareil.

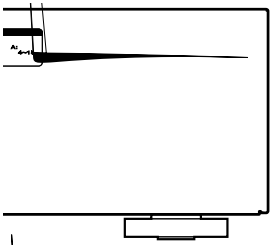
Connexion d’amplificateurs



Connexion de périphériques aux bornes de télécommande

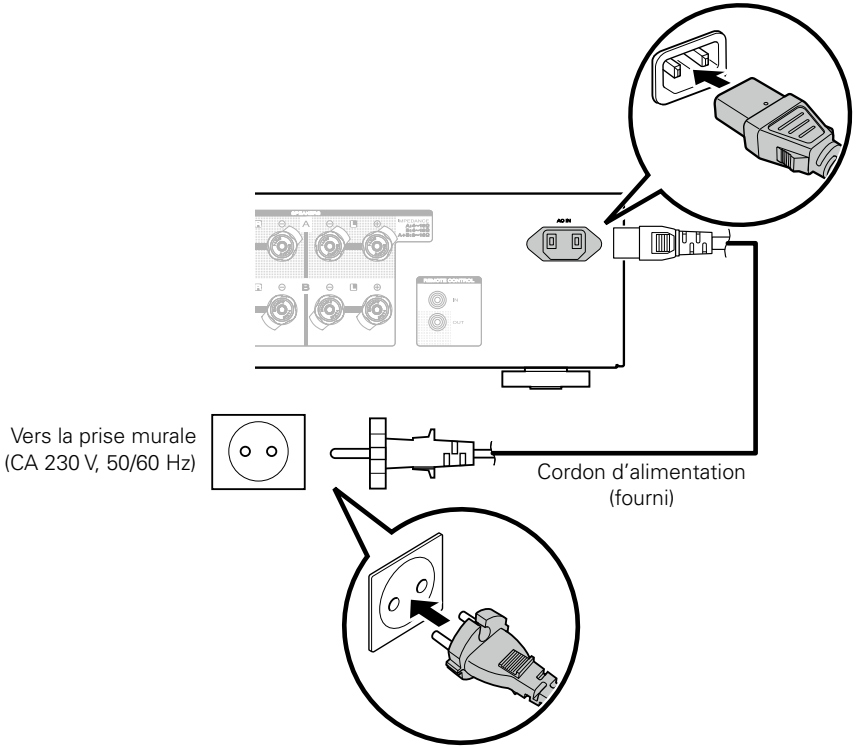
Exécution d'opérations par télécommande sur cet appareil sans contact visuel

Vous pouvez connecter un récepteur infrarouge externe aux bornes REMOTE CONTROL pour effectuer des opérations sur cet appareil à l'aide de la télécommande fournie sans contact visuel. Ceci peut être nécessaire si l'appareil est caché derrière un placard ou dans un coin, si bien que vous ne pouvez pas pointer directement vers l'appareil avec la télécommande.



Connexion du cordon d'alimentation

Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.



Lecture

Mise sous tension (☞page 25)

Sélection des enceintes pour la sortie audio (☞page 26)

Sélection de la source d'entrée (☞page 26)

Réglage du volume (☞page 26)

Coupure temporaire du son (☞page 26)

Réglage de la tonalité (☞page 26)

Lecture de CD (☞page 27)

Enregistrement (☞page 28)

SOURCE DIRECT

MUTE 🔇

VOLUME ▲▼

Sélection des enceintes pour la sortie audio

1 Appuyez sur SPEAKERS A/B pour sélectionner le système d'enceintes à utiliser pour la lecture.
Le témoin des enceintes sélectionnées s'allume.

- Appuyez sur SPEAKERS A/B pour désactiver la sortie audio de l'enceinte et le témoin de basculement de l'enceinte s'éteint.

Sélection de la source d'entrée

1 Appuyez sur la touche de sélection de la source d'entrée pour la lecture.
Le témoin de la source d'entrée sélectionnée s'allume.

- Vous pouvez également sélectionner la source d'entrée en tournant la molette INPUT SELECTOR sur l'appareil principal.

Réglage du volume

1 Utilisez VOLUME ▲▼ pour régler le volume.

- Vous pouvez également régler le volume en tournant la molette VOLUME sur l'appareil principal.

Coupure temporaire du son

1 Appuyez sur MUTE 🔇.
Le témoin de sourdine s'allume.

- La mise en sourdine peut être annulée en appuyant à nouveau sur MUTE 🔇.

Réglage de la tonalité

1 Tournez les molettes BASS, MID, TREBLE et BALANCE pour ajuster la tonalité.

REMARQUE

- Lorsque le mode SOURCE DIRECT est activé, la tonalité ne peut pas être ajustée parce que le signal audio ne passe pas par le circuit d'ajustement de la tonalité (BASS, MID, TREBLE, BALANCE). Vérifiez que le témoin SOURCE DIRECT est désactivé.

Lecture de CD

1 **Appuyez sur ⏻ sur cet appareil pour mettre l'appareil sous tension.**

2 **Appuyez sur les touches de sélection de la source d'entrée pour basculer la source d'entrée sur "CD".**
Le témoin d'entrée "CD" s'allume.

3 **Lisez le CD.**

4 **Utilisez VOLUME ▲▼ pour régler le volume.**

■ Lecture en mode source direct

Les signaux ne passent pas par le circuit de réglage de la tonalité (BASS, MID, TREBLE et BALANCE), ce qui permet une meilleure qualité audio lors de la lecture.

1 **Appuyez sur SOURCE DIRECT pour mettre le mode source direct sous tension.**
Le témoin SOURCE DIRECT s'allume.

Enregistrement

1 **Appuyez sur ⏻ sur cet appareil pour mettre l'appareil sous tension.**

2 **Appuyez sur les touches de sélection de la source d'entrée pour basculer sur la source d'entrée à partir de laquelle vous souhaitez enregistrer.**
Le témoin de la source d'entrée sélectionnée s'allume.

3 **L'enregistrement démarre.**
- Pour des informations sur le fonctionnement, reportez-vous au manuel de l'Utilisateur du périphérique d'enregistrement.

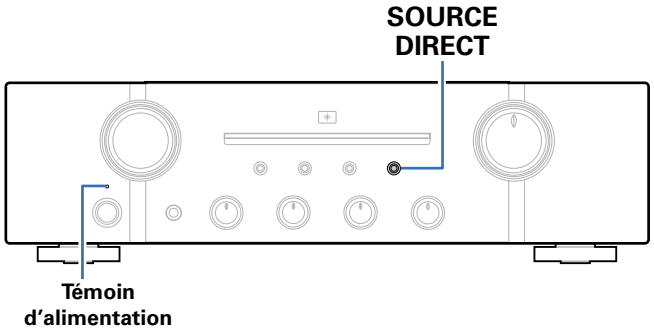
Réglages

Réglage du mode Veille automatique (☞page 30)

Réglage du mode direct de l'amplificateur de puissance (☞page 31)

Réglage du mode Veille automatique

Vous pouvez régler l'appareil pour basculer automatiquement en mode veille s'il n'est pas utilisé pendant 30 minutes lorsqu'il n'y a aucune entrée audio.
Le mode Veille auto est activé par défaut.



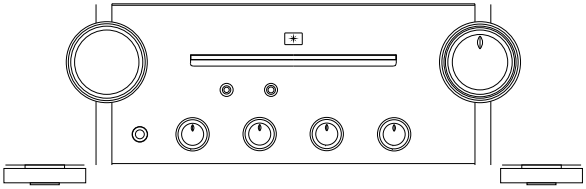
Mise hors tension du mode Veille auto

1 **Appuyez et maintenez enfoncée la touche SOURCE DIRECT pendant plus de 5 secondes pour mettre le mode Veille auto hors tension.**
Le témoin d'alimentation clignote trois fois.

Mise sous tension du mode Veille auto

1 **Appuyez et maintenez enfoncée la touche SOURCE DIRECT pendant plus de 5 secondes pour mettre le mode Veille auto sous tension.**
Le témoin d'alimentation clignote trois fois.

Lorsqu'un pré-amplificateur est connecté à cet appareil et que l'appareil est utilisé comme un amplificateur de puissance, suivez les instructions ci-dessous pour activer le mode direct de l'amplificateur de puissance.



Conseils

Contenu

■ **Conseils** ..... (33)

Je souhaite ajuster les tonalité moi-même..... (33)

Je souhaite que la lecture du son soit fidèle au son original ..... (33)

Je souhaite faire fonctionner un lecteur CD Marantz ou un lecteur audio réseau à l'aide de la télécommande de cet appareil..... (33)

Je souhaite utiliser cet appareil comme un amplificateur de puissance ..... (33)

Je souhaite utiliser cet appareil comme un pré-amplificateur ..... (33)

■ **Dépistage des pannes** ..... (34)

L'alimentation ne se met pas sous/hors tension..... (34)

Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande ..... (36)

Aucun son n'est émis ..... (37)

Le son souhaité n'est pas émis ..... (38)

Le son est interrompu ou on entend des bruits..... (38)

Conseils

Je souhaite ajuster les tonalités moi-même

• Utilisez les molettes BASS, MID, TREBLE et BALANCE pour ajuster le son comme souhaité (☞page 26).

Je souhaite que la lecture du son soit fidèle au son original

• Activez le mode Source Direct (☞page 27).

Je souhaite faire fonctionner un lecteur CD Marantz ou un lecteur audio réseau à l'aide de la télécommande de cet appareil

• Basculez le mode de fonctionnement de la télécommande (☞page 13, 14).
• Reportez-vous aux manuels d'instructions du lecteur CD ou du lecteur audio réseau.

Je souhaite utiliser cet appareil comme un amplificateur de puissance

• Activez le mode direct de l'amplificateur de puissance (☞page 31).

Je souhaite utiliser cet appareil comme un pré-amplificateur

• Connectez un amplificateur de puissance aux bornes pre out de cet appareil (☞page 21).

Dépistage des pannes

En cas de problème, vérifiez d'abord les éléments suivants:
1. Les connexions sont-elles correctes ?
2. Avez-vous suivi les instructions du manuel ?
3 Les autres composants fonctionnement-ils correctement ?
Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points énumérés dans le tableau ci-dessous. Si le problème persiste, il s'agit peut-être d'un dysfonctionnement.
Dans ce cas, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur.

■ L'alimentation ne se met pas sous/hors tension

Symptôme	Cause / Solution	Page
L'appareil ne s'allume pas.	• Vérifiez que la fiche d'alimentation est correctement introduite dans la prise murale.	23
L'appareil se met automatiquement hors tension.	• Le mode Veille auto est réglé. Le mode Veille auto met l'appareil en mode veille lorsqu'il n'est pas utilisé pendant environ 30 minutes. Pour désactiver le mode Veille auto, appuyez et maintenez la touche SOURCE DIRECT sur l'appareil pendant plus de 5 secondes lorsque le mode Veille auto est activé.	30

Symptôme	Cause / Solution	Page
L'appareil se met hors tension et le témoin d'alimentation clignote en rouge toutes les 0,5 secondes environ.	• En raison de la hausse de température dans cet appareil, le circuit de protection fonctionne. Mettez l'appareil hors tension et patientez une heure environ jusqu'à ce qu'il ait suffisamment refroidi. Puis, mettez l'appareil à nouveau sous tension. • Veuillez réinstaller cet appareil dans un endroit bien ventilé.	39 –
L'appareil se met hors tension et le témoin d'alimentation clignote en rouge toutes les 0,25 secondes environ.	• Vérifiez le branchement des enceintes. Le circuit de protection peut avoir été activé parce que les fils conducteurs du câble des enceintes ont été en contact les uns avec les autres ou un fil conducteur a été déconnecté de la borne et est entré en contact avec le panneau arrière de cet appareil. Après avoir débranché le cordon d'alimentation, réparez en retorsadant fermement le fil conducteur ou en remettant la borne en ordre, puis rebranchez le fil. • Baissez le volume et mettez l'appareil à nouveau sous tension.	16, 39 25, 26
Lorsque l'appareil se met sous tension, le témoin d'alimentation clignote en rouge toutes les 0,25 secondes environ.	• Le circuit de l'amplificateur de cet appareil est défaillant. Coupez l'alimentation et contactez le conseiller du service Marantz.	–

■ Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande

Symptôme	Cause / Solution	Page
Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande.	• Les piles sont usées. Remplacez-les par des piles neuves.	5
	• Faites fonctionner la télécommande à une distance d'environ 7 m de cet appareil et à un angle de 30°.	5
	• Retirez tout obstacle se trouvant entre cet appareil et la télécommande.	–
	• Insérez les piles en respectant la polarité indiquée par les repères ⊕ et ⊖.	5
	• Le capteur de télécommande de l'appareil est exposé à une forte lumière (soleil, lampe fluorescente de type inverseur, etc.). Déplacez l'appareil afin que le capteur de télécommande ne soit plus exposé à une forte lumière.	–
	• Lorsque vous utilisez un dispositif vidéo 3D, la télécommande de cet appareil peut ne pas fonctionner en raison des communications infrarouges entre les appareils (telles que des lunettes et un téléviseur pour l'affichage 3D). Dans ce cas, ajustez la direction des appareils avec la fonction de communications 3D et leur distance pour vous assurer qu'ils n'affectent pas le fonctionnement de la télécommande de cet appareil.	–

■ Aucun son n’est émis

Symptôme	Cause / Solution	Page
Aucun son n’est transmis aux enceintes.	• Vérifiez les connexions de tous les appareils.	15
	• Insérez complètement les câbles de connexion.	–
	• Vérifiez que les bornes d’entrée et les bornes de sortie ne sont pas inversément reliées.	–
	• Vérifiez l’état des câbles.	–
	• Vérifiez que les câbles des enceintes sont correctement connectés. Vérifiez que les fils conducteurs des câbles sont en contact avec la partie métallique des bornes des enceintes. Serrez également les bornes des enceintes. Vérifiez les bornes des enceintes pour un éventuel relâchement.	16
	• Vérifiez qu’une source d’entrée correcte est sélectionnée.	26
	• Ajustez le volume.	26
	• Annulez le mode de sourdine.	26
	• Vérifiez les réglages de la touche SPEAKERS A/B.	26

■ L’audio souhaité n’est pas émis

Symptôme	Cause / Solution	Page
Aucun son n’est transmis à une enceinte spécifique.	• Vérifiez que le câble des enceintes est correctement connecté. • Ajustez la commande BALANCE.	16 26
Pour le son en stéréo, les positions des instruments sont inversées gauche/droite.	• Vérifiez si les enceintes droite et gauche sont connectées aux bornes d’enceintes correctes.	17

■ Le son est interrompu ou on entend des bruits

Symptôme	Cause / Solution	Page
Le son est déformé pendant la lecture.	• Ajustez la pression de l’aiguille. • Vérifiez le bout de l’aiguille. • Remplacez la cellule.	– – –
Lors de la lecture d’un enregistrement, un bourdonnement peut provenir des enceintes.	• Vérifiez que la platine est correctement connectée. • Si un téléviseur ou un périphérique AV est proche de la platine, de tels périphériques peuvent affecter l’audio de lecture. Installez la platine aussi loin possible du téléviseur ou des autres périphériques AV.	19 –
Lors de la lecture d’un enregistrement à un volume élevé, un ronronnement peut provenir des enceintes.	• Installez la platine et les enceintes aussi loin que possible les unes des autres. • Les vibrations des enceintes sont transmises au lecteur par le sol. Servez-vous de coussins, etc., pour absorber les vibrations des enceintes.	19 –

Annexe

Explication des termes

C

Circuit de protection

Cette fonction est destinée à prévenir les dommages aux composants sur secteur lorsqu'une anomalie, surcharge ou surtension par exemple, survient pour une raison quelconque.
Si un dysfonctionnement se produit sur cet appareil, le témoin d'alimentation clignote en rouge et l'appareil passe en mode veille.

I

Impédance des enceintes

C'est une valeur de résistance en courant alternatif, indiquée en Ω (ohms). Une puissance supérieure peut être obtenue lorsque cette valeur est plus faible.

S

Source direct

Il devient possible d'obtenir une lecture avec une plus grande fidélité car les signaux d'entrée audio sont transmis sans tenir compte des circuits de contrôle de la qualité audio (BASS/MID/TREBLE/BALANCE).

Renseignements relatifs aux marques commerciales

Adobe, le logo Adobe et Reader sont des marques de commerce ou des marques déposées d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et dans d'autres pays.

Spécifications

- **Sortie d'alimentation RMS**
  (lecteur simultané 20Hz – 20 kHz des deux canaux) : 70 W x 2 (charge 8 Ω/ohms)
  100 W x 2 (charge 4 Ω/ohms)
- **Distorsion harmonique totale**
  (lecteur simultané 20 Hz – 20 kHz des deux canaux, charge 8 Ω/ohms) **:** 0,02 %
- **Largeur de bande de sortie** (charge 8 Ω/ohms, 0,06 %) **:** 5 Hz – 60 kHz
- **Réponse de fréquence** (CD, 1 W, charge 8 Ω/ohms) **:** 5 Hz – 100 kHz ±3,0 dB
- **Facteur d'amortissement** (charge 8 Ω/ohms, 40 Hz – 20 kHz) **:** 100
- **Sensibilité d'entrée / Impédance d'entrée**
  PHONO (MM) **:** 2 mV / 47 kΩ/kohms
  CD, TUNER, NETWORK, AUX, RECORDER **:** 200 mV / 20 kΩ/kohms
  POWER AMP DIRECT IN **:** 1,6 V / 15 kΩ/kohms
- **Tension de sortie/Impédance de sortie**
  PRE OUT **:** 1,6 V / 600 Ω/ohms
- **Niveau d'entrée PHONO autorisé maximum** (1 kHz)
  MM **:** 100 mV
- **Déviation RIAA** (20 Hz – 20 kHz) **:** ±0,5 dB

- **S/N** (IHF-A, charge 8 Ω/ohms)
  PHONO (MM) **:** 87 dB (entrée 5 mV, sortie 1 W)
  CD, TUNER, NETWORK, AUX, RECORDER **:** 106 dB (entrée 2 V, sortie nominale)
  POWER AMP DIRECT IN **:** 125 dB (sortie nominale)
- **Contrôle de la tonalité**
  Basses (50 Hz) **:** ±10 dB
  Moyennes (900 Hz) **:** ±6 dB
  Aigus (15 kHz) **:** ±10 dB
- **Exigence d'alimentation :** CA 230 V, 50/60 Hz
- **Consommation électrique** (EN60065) **:** 220 W
- **Consommation électrique en mode veille :** 0,2 W

Pour des raisons d'amélioration, les caractéristiques et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans avertissement préalable.

Index

☞ A

Accessoires 4

☞ C

Câbles utilisés pour les connexions 15
Circuit de protection 39
Connexion
- Amplificateur de puissance 21
- Bornes de télécommande 22
- Cordon d'alimentation 23
- Enceinte (double câblage) 18
- Enceintes 16, 17
- Lecteurs 19
- Périphérique d'enregistrement 20
- Pré-amplificateur 21

Conseils 33
Coupure temporaire du son 26

☞ D

Dépistage des pannes 34

☞ I

Impédance des enceintes 39

☞ M

Mise sous tension 25
Mode direct de l'amplificateur de puissance 31
Mode veille automatique 30

☞ R

Réglage de la tonalité 26
- BALANCE 26
- BASS 26
- MID 26
- TREBLE 26

Réglage du volume 26

☞ S

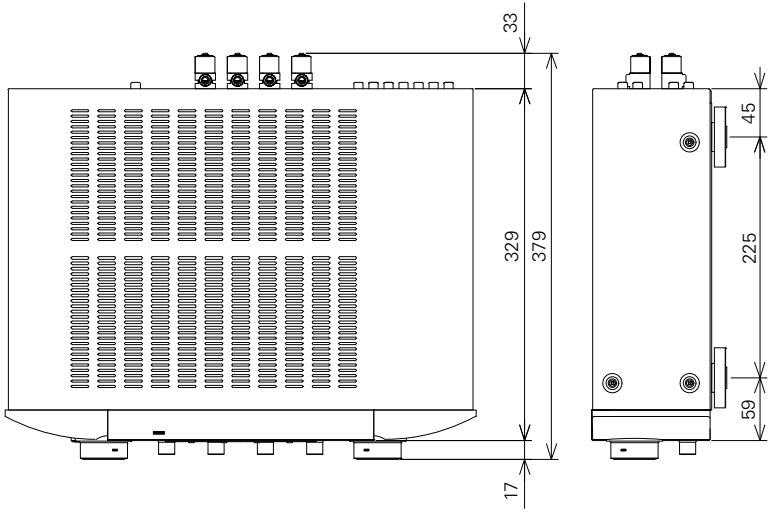
Sélection de la source d'entrée 26
Source direct 27, 39

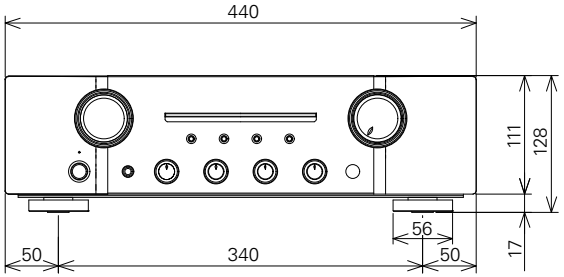
☞ T

Télécommande 12
- Insertion des piles 5

■ Dimensions

Unité : mm





■ Poids : 12,0 kg

www.marantz.com

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

marantz® is a registered trademark.

D&M Holdings Inc.
3520 10267 00AM